

# Литература и искусство

Орган правления Союза советских писателей СССР, Комитета по делам искусств при СНК СССР и Комитета по делам кинематографии при СНК СССР.

№ 29 (133)

СУББОТА, 15 ИЮЛЯ 1944 года

Цена 45 коп.

## ПРИКАЗ Верховного Главнокомандующего Маршалу Советского Союза РОКОССОВСКОМУ

Войска 1-го БЕЛОРУССКОГО фронта, форсировав реки ЯСЕЛЬДА и ПРИПЯТЬ, сегодня, 14 июля, при поддержке Днепровской речной флотилии, штурмом овладели областным центром Советской Белоруссии — городом ПИНСК — важным опорным пунктом обороны немцев на Брестском направлении.

В боях за овладение городом ПИНСК отличились войска генерал-лейтенанта БЕЛОВА, генерал-майора ЯНОВСКОГО, полковника ШМЫГЛЕВА, полковника БАСТЕЕВА, полковника АНДОНЬЕВА, полковника МОШАЛКОВА, генерал-майора ТУРЧИНСКОГО; артиллеристы генерал-майора артиллерии ЕГОРОВА, полковника ВОСКРЕСЕНСКОГО, полковника ГОРОДОВЕНКО, полковника БУЛАТОВА, полковника СТАРОСТИНА, подполковника ИВАНОВА, полковника ПОНОМАРЕНКО; танкисты полковника ВОЙЦИКА; летчики полковника ГРАЩЕНКО, подполковника СМЕРНОВА; части Днепровской речной флотилии капитана 1 ранга ГРИГОРЬЕВА, капитана 2 ранга ЛЯЛЬКО, капитана 2 ранга МИТИНА, капитана 3 ранга ПЕСКОВА, капитан-лейтенанта МИХАЙЛО-

ВА, капитан-лейтенанта СЕЛЯНИНА, капитан-лейтенанта ЛУПАЧЕВА; саперы полковника АФАНАСЬЕВА, полковника ПАВШУКА, майора КОЗЛОВА и связисты генерал-майора войск связи ЛИТВИНЕНКО, инженер-подполковника ПОЗДНЯКОВА.

В ознаменование одержанной победы соединения и части, наиболее отличившиеся в боях при форсировании рек ЯСЕЛЬДА и ПРИПЯТЬ и за овладение городом ПИНСК, представить к присвоению наименования «ПИНСКИХ» и к награждению орденами.

Сегодня, 14 июля, в 22 часа столица нашей Родины МОСКВА от имени Родины салютует доблестным войскам 1-го Белорусского фронта, овладевшим городом ПИНСК — двадцатью артиллерийскими залпами из двухсот двадцати четырех орудий.

За отличные боевые действия ОБЪЯВЛЯЮ БЛАГОДАРНОСТЬ руководимым Вами войскам, участвовавшим в боях за освобождение города ПИНСК.

Вечная слава героям, павшим в боях за свободу и независимость нашей Родины! Смерть немецким захватчикам!

## Верховный Главнокомандующий Маршал Советского Союза И. СТАЛИН.

14 июля 1944 года.

## ПРИКАЗ Верховного Главнокомандующего Генерал-полковнику ЗАХАРОВУ

Войска 2-го БЕЛОРУССКОГО фронта, развивая наступление, сегодня, 14 июля, овладели городом и крупным железнодорожным узлом ВОЛКОВЫСК — важным опорным пунктом обороны немцев, прикрывающим пути на БЕЛОСТОК.

В боях за овладение городом ВОЛКОВЫСК отличились войска генерал-полковника ГОРБАТОВА, генерал-майора КУЗНЕЦОВА, генерал-майора УРБАНОВИЧА, генерал-майора ПАНЧУКА, генерал-майора КУБАСОВА, генерал-майора ФОГЕЛЯ, полковника ВЕРВКИНА, полковника МИХАИЛИЦЫНА; артиллеристы генерал-лейтенанта артиллерии СОКОЛЬСКОГО, генерал-лейтенанта артиллерии СЕМЕНОВА, генерал-майора артиллерии ДЕГТЯРЕВА, полковника МЕДВЕДЕВА, полковника КАНДИДАТОВА, подполковника МУДРЕНКО, подполковника ГОРОДНИЧЕГО, подполковника ОРЛОВА; танкисты генерал-майора танковых войск ШИРОКОВА, полковника АПАРИНА; летчики генерал-майора авиации ГЕТМАНА, полковника ВОЛКОВА, полковника СМОЛОВИКА, подполковника

КОЛОМИНА, подполковника КАЗАЧЕНКО; саперы полковника ШИТИКОВА, майора САКСА и связисты генерал-майора войск связи МИШИНА, подполковника КУРТУКОВА.

В ознаменование одержанной победы соединения и части, наиболее отличившиеся в боях за овладение городом ВОЛКОВЫСК, представить к присвоению наименования «ВОЛКОВЫССКИХ» и к награждению орденами.

Сегодня, 14 июля, в 23 часа столица нашей Родины МОСКВА от имени Родины салютует доблестным войскам 2-го Белорусского фронта, овладевшим городом ВОЛКОВЫСК — двадцатью артиллерийскими залпами из ста двадцати четырех орудий.

За отличные боевые действия ОБЪЯВЛЯЮ БЛАГОДАРНОСТЬ руководимым Вами войскам, участвовавшим в боях за освобождение города ВОЛКОВЫСК.

Вечная слава героям, павшим в боях за свободу и независимость нашей Родины! Смерть немецким захватчикам!

## Верховный Главнокомандующий Маршал Советского Союза И. СТАЛИН.

14 июля 1944 года.

### Указ Президиума Верховного Совета СССР О НАГРАЖДЕНИИ ОРДЕНОМ ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ НАРОДНОГО АРТИСТА ЭСТОНСКОЙ ССР ЛАУТЕРА А. М.

За заслуги в области развития эстонского театрального искусства, в связи с пятидесятилетием со дня рождения и тридцатилетием артистической и театральной деятельности, наградить народного артиста Эстонской ССР Лаутера Антс Михелевича орденом Трудового Красного Знамени.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР М. КАЛИНИН.  
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР А. ГОРКИН.  
Москва, Кремль, 11 июля 1944 г.

### Указ Президиума Верховного Совета СССР О НАГРАЖДЕНИИ ЧЕХОВОЙ М. П. ОРДЕНОМ ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ

За успешную сорочкалетнюю работу по хранению, изучению и изданию литературного наследия великого русского писателя А. П. Чехова наградить Чехову Марию Павловну орденом Трудового Красного Знамени.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР М. КАЛИНИН.  
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР А. ГОРКИН.  
Москва, Кремль, 14 июля 1944 г.

#### В Президиуме Верховного Совета РСФСР

#### ВРУЧЕНИЕ ПОЧЕТНЫХ ГРАМОТ

10 июля Президиум Президиума Верховного Совета РСФСР тов. Н. М. Шверник вручил грамоты группе деятелей науки, искусства и здравоохранения, которым присвоены почетные звания РСФСР.

Грамоту о присвоении звания Заслуженного деятеля науки и техники получил доктор технических наук профессор Московского инженерно-строительного института и. в. В. Куйбышев Н. С. Стрелецкий.

Доктору ветеринарии, профессору Военно-ветеринарной академии Н. Ф. Попову вручена грамота о присвоении звания Заслуженного деятеля науки РСФСР.

Грамоты о присвоении звания Народного артиста РСФСР получили киноактер М. И. Жаров и руководитель Государственного ансамбля народного танца СССР И. А. Москеев.

Далее тов. Шверник вручил почетные грамоты группе лиц, которым за выдающиеся заслуги в области изобразительного искусства присвоено звание Народного художника РСФСР. Среди них — скульптор М. Г. Манайер, художник С. В. Герасимов, И. Э. Грабарь, Е. Н. Мешков, И. Н. Павлов, Ф. Ф. Федоровский, В. Н. Яковлев.

Художник Г. Г. Рязанский получил грамоту о присвоении почетного звания Заслуженного деятеля искусств РСФСР.

Выступившие с речами ученые, врачи и художники горячо благодарили партию и правительство за высокую оценку их работы и заверили, что они и в дальнейшем будут отдавать все свои силы, знания и опыт служению нашей любимой Родине.

— Мы счастливы тем, — сказал Народный артист РСФСР И. А. Москеев, — что устия, которые каждый из нас проявляет в своей области, помогают вооружать Красную Армию не только могущественной техникой, но и силой духа. Самое точное оружие не может стрелять метко, если глаз война не верен, если дух его не бодр, если сердце его не полно ненависти к врагу. Теперь, когда победа уже близка, когда мы все ее чувствуем и осязаем, все наши силы будут направлены на то, чтобы обесцелить нас все века все, что было сделано советским народом в нашу эпоху под руководством великого вождя человечества Иосифа Виссарионовича Сталина.

С выражением благодарности партии и правительству за внимание, оказываемое искусству, выступили также скульптор Манайер и художник Федоровский.

Тов. Н. М. Шверник горячо поздравил награжденных и пожелал им дальнейших успехов в работе.

# СЕГОДНЯ ИСПОЛНЯЕТСЯ 40 ЛЕТ СО ДНЯ СМЕРТИ А. П. ЧЕХОВА

## Чеховские дни

(От наших корреспондентов)  
ЛЕНИНГРАД. Государственная библиотека им. Салтыкова-Щедрина подготовила выставку редких изданий Чехова на языках народов СССР и иностранных языках. На выставке демонстрируются вновь приобретенные библиотекой автографы Чехова, собрание юренистических документов, в которых он сотрудничал в качестве редактора и издателя в серии «Гениальные люди великой русской нации» книгу В. Мануйлова о Чехове. Выходит также библиографический указатель всех произведений великого писателя.

ТАШКЕНТ. В Узбекистане широко отмечается 40-летие со дня смерти А. П. Чехова. Совнарком Узбекской ССР создал юбилейную комиссию, в которую вошли президент Академии наук Узбекистана проф. Кари Ниязов, академик-писатель Айбек и поэт Гафур Гулям, лауреат Сталинской премии народная артистка Союза ССР Халима Насырова и другие видные деятели литературы, науки и искусства. Памяти Чехова посвящается специальная сессия Академии наук Узбекистана.

Театры готовят концерты из чеховских произведений. Ташкентский русский драматический театр им. Горького ставит «Дядю Ваню».

15 июля в Ташкентском театре им. Свердлова состоится торжественный вечер, посвященный памяти великого писателя.

КАЗАНЬ. В чеховские дни Казанский драматический театр покажет фрагменты из спектакля «Дядя Ваня» в постановке Е. Гаккеля. Татарский академический театр готовит одноактные пьесы Чехова «Медведь» и «Предложение» в ТЮЗ-зале «Юбилей». В программе многодневных чеховских вечеров включены исперниорки рассказов и художественное чтение.

ВЛАДИВОСТОК. Коллектив Приморского краевого театра им. Горького к 40-летию со дня смерти А. П. Чехова подготовил спектакль, состоящий из 2-го акта пьесы «Дядя Ваня», водевилей и миниатюр — «Хирургия», «Ведьма», «Злоумышленник», «Калхас» и «Канитель».

РОСТОВ-НА-ДОНУ. Открывается выставка, посвященная жизни и творчеству А. П. Чехова, организованная Ростовской научной библиотекой. За несколько дней выставку посетило более 5.000 человек.

СВЕРДЛОВСК. В Свердловском университете состоялся большой чеховский вечер. После доклада о драматургии Чехова актеры областного театра прочитали ряд рассказов Чехова. Драматический театр готовит чеховский вечер-концерт. В фойе открыта выставка на тему: «Драматургия Чехова». Во всех библиотеках города организуются выставки, фотопанорамы, стенды, отображающие жизнь и творческую деятельность писателя.

СМЫ. Коллектив Сумского государственного театра им. Шекспира организовал в фойе чеховский уголок, посвященный теме «Чехов и театр», и проводит «литературные поединания», посвященные чеховской драматургии.

## Молодой театр им. Чехова

Руководитель В. Белокуровым курс актерского факультета в Государственном институте театрального искусства им. Луначарского избран как основу для своей творческой работы драматургию Чехова, в частности его пьесу «Три сестры».

Институт подготовил два состава исполнителей этого спектакля в постановке режиссера В. Белокурова и ведущего педагога В. Мартыновича. 18 и 19 июля молодые актеры покажут свою выпускную работу в помещении ГИТИС.

В начале августа начнется формирование Таганрогского драматического театра имени Чехова. Выпускники курса будут основным ядром труппы этого театра. Они выедут на родину писателя с тремя готовыми спектаклями — «Три сестры», «Своя семья» Грибоедова и Хмельницкого и пьесой Диккенса «Странный жентльмен», впервые переведенной на русский язык Ю. Смирновым.

В Белокуров и В. Мартыновича будут осуществлять художественное руководство Таганрогским театром. Консультантом его будет художественный руководитель ГИТИС М. Таганов.

## Люда ГИРА

Литовская культура, глубоко народная, имеющая вековые славные традиции, получила недавно благоприятные условия для дальнейшего развития с момента принятия Литвы в великую семью Советских Социалистических Республик.

Литовские писатели, освобожденные от кабальной зависимости от частных издателей, впервые смогли отдать все свои силы любимому творческому труду. Необычайно интензивно стала развиваться художественная жизнь Литвы. Началась горячая подготовка к первой декаде литовского искусства в Москве. Драматурги торопились закончить пьесы. Композиторы работали над новыми операми, симфониями, песнями. Художники занялись за большие полотна, на которые раньше почти не было спроса; они получили заказы на картины для новых рабочих клубов, общественных учреждений, заводов, школ.

Наданные гитлеровских бандитов на нашу страну временно обворовало эту кипучую деятельность на литовской земле. Но некоторым писателям и деятелям искусства удалось эвакуироваться в глубь нашей великой родины. Здесь они продолжают работать под девизом: «Все для победы над извечным врагом литовского народа — немецким фашизмом».

Еще теснее сплотились литовские советские писатели. В годы войны вышли книги стихов А. Венцловы, К. Корсакаса, С. Нериса, и Л. Гирты; книги молодого поэта Э. Межелайтиса, собранные в отдельные книги очерки и рассказы — И. Балутинса, А. Венцловы, И. Цвирки, И. Марцинкявичуса. Вышел также небольшой сборник стихотворений молодых поэтов-фронтовиков. Выявились за это время и новые очеркисты и будущие беллетристы, главным образом среди бойцов и командиров Красной Армии. Один из молодых писателей — лейтенант Бернетас заслужил высокое звание Героя Советского Союза.

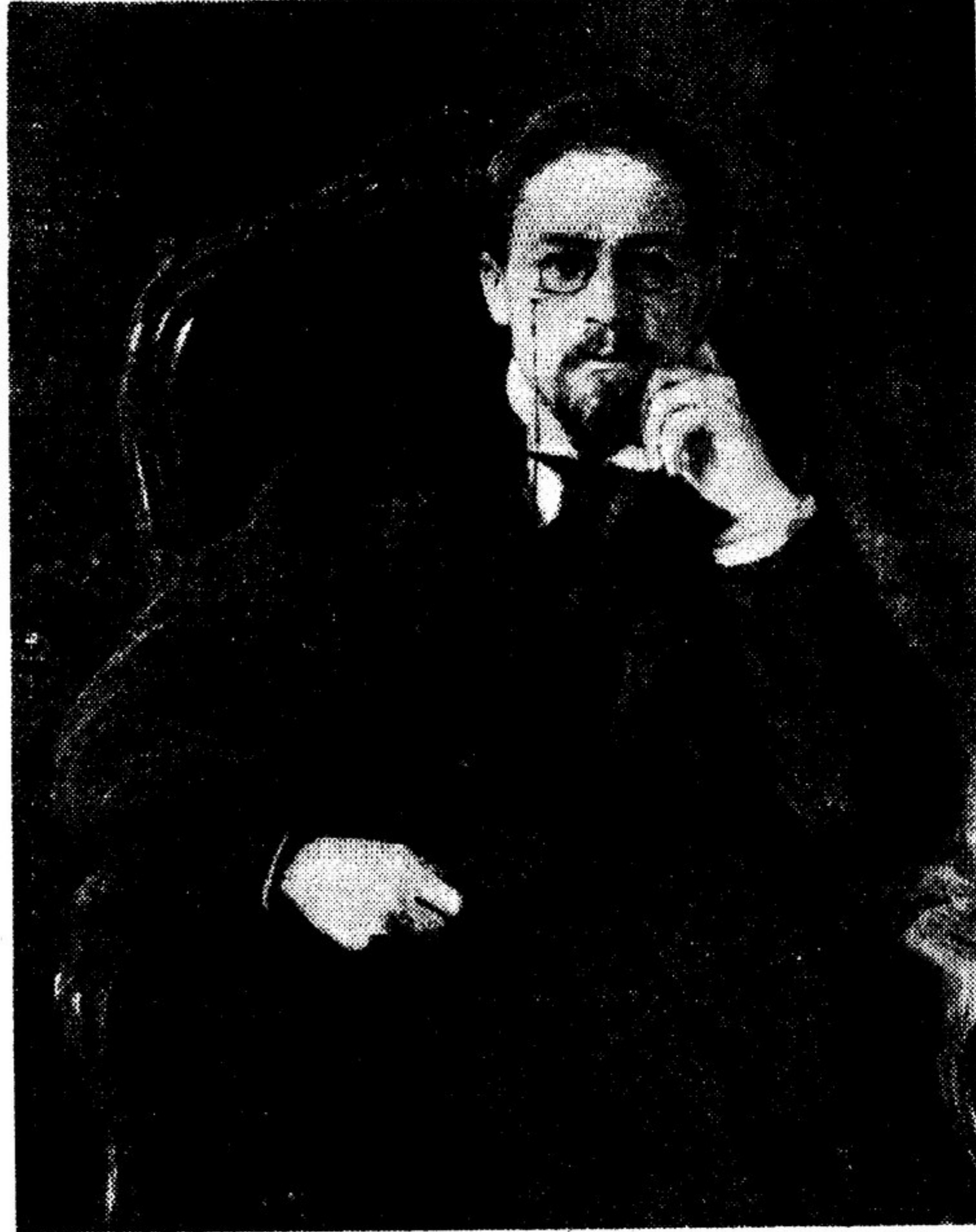
## Костас КОРСАКАС

Я часто предаюсь мечтаням. О том, как свисну я с тобой, Когда взволнованным свиданьем С победой возвращусь домой, В погожий день или в ненастье, В пыли искосанных дорог.

Я захлебнусь слезами счастья, Когда ты выйдешь на порог, С улыбкой радостной, несвояно Загорим мы неважно, Как мы расскажем мис не сразу, И много понесла утрат.

Я поведу ранний иней На волосах, морщинах шех, Под утро или в вечер синий, Но час свиданья недалек.

Перевод с литовского Вера ЗВИНГИЦЕВА.



А. П. Чехов.

Портрет работы О. ВРАЗА.

## В Совнарком СССР

### О мероприятиях по увековечению памяти А. П. Чехова в связи с 40-летием со дня его смерти

В связи с 40-летием со дня смерти великого русского писателя Антона Павловича Чехова Совет Народных Комиссаров Союза ССР постановил:

1. Воздвигнуть в гг. Москве и Таганроге памятники А. П. Чехову.
2. Переименовать улицу Мадую Дмитровку в г. Москве в улицу Чехова.
3. Открыть в г. Москве Государственный музей А. П. Чехова.
4. Установить в селе Мелихово Московской области бронзовый бюст А. П. Чехова.
5. Издать полное собрание сочинений А. П. Чехова.
6. Присвоить имя А. П. Чехова: а) Таганрогскому драматическому театру; б) Звенигородской районной больнице Московской области; в) Исторической средней школе Московской области; г) Средней школе № 17 в г. Александровске-на-Сакхалине.
7. Установить мемориальные доски на домах, где жил А. П. Чехов.
8. Уредить стипендии им. А. П. Чехова в следующих учебных заведениях: а) Московском ордена Ленина Государственном университете им. М. В. Ломоносова — 5 стипендий по 400 рублей в месяц каждая для студентов филологического факультета и 1 стипендию в размере 800 рублей в месяц для аспирантов кафедры русской литературы; б) Ленинградском ордена Ленина Государственном университете — 3 стипендии по 400 рублей в месяц каждая для студентов филологического факультета и 1 стипендию в размере 800 рублей в месяц для аспирантов кафедры русской литературы; в) школе-студии им. В. И. Немировича-Данченко — 5 стипендий по 400 рублей в месяц каждая для учащихся студий; г) Таганрогском учительском институте — 3 стипендии по 350 рублей в месяц каждая для студентов факультета языка и литературы; д) Александровском-на-Сакхалине педагогическом училище — 2 стипендии по 300 рублей в месяц каждая для учащихся недучилища.

## НА РОДИНЕ ПИСАТЕЛЯ

### ПИСЬМО ИЗ ТАГАНРОГА

Двадцать два месяца топтали немцы Таганрог — родину Чехова. Многие здания превращены в развалины, чудесный парк, гордость таганрожцев, погублен. Но домик, где родился Антон Павлович, библиотека и музей его имени уцелели: слишком поспешно убежали оккупанты.

В первые же дни своего хозяйничанья в городе гитлеровцы потребовали чтобы из музея Чехова были убраны все экспонаты.

В библиотеку они захлопнули только с целью грабежа. Приходили, отбирали книги и уходили. В ответ на робкие просьбы служащих оставили хотя бы расписку, они изображали оскорбленное достоинство, эти профессиональные воры.

Двадцать два месяца топтали немцы зеленый Таганрог. Прекрасные школы-дворцы они превратили в конюшни, а уходя зворвали их.

Простая женщина, служащая сторожем при библиотеке, Анастасия Терентьевна Бадухата, спрятав в свою кладовую и почти два

## В театрах столицы

### СПЕКТАКЛЬ-КОНЦЕРТ «ЧАЙКА»

Камерный театр подготовил премьеру спектакля-концерта «Чайка» — фрагменты пьесы Чехова в концертном исполнении («Чайка» не ставилась в Москве с 1905 года).

В сценическую композицию, следящую за жизнью писателя, органически входит музыка любимого композитора Чехова-Чайковского в исполнении симфонического оркестра (дирижер А. Метнер) и солистов вокальной группы театра.

В спектакле играют: Аркадину — А. Михлашевская, Нину Заречную — А. Коолен, Трелева — В. Гашица, Тригорина — Б. Терентьев, Дорна — М. Лишин, Памраева — С. Целина, его жену — Е. Уварова, Сорина — В. Черневский, Медведенко — Б. Бельский, Машу — М. Фокина.

Режиссеры спектакля — А. Таиров и Л. Лукьянов.

### «ВЕЧЕР ЧЕХОВА»

23 июля театр им. Моссовета покажет свою новую работу — «Вечер Чехова». Программу «Вечера» составляют инсценированные рассказы «Егерь», «Воры», «Хористка», «От нечего делать», «Талер» и водевилей «Трагик по неволле».

Главный режиссер спектакля — Ю. Шмыткин, режиссеры — М. Чистиков, Г. Лебедев и Н. Бродский. Общее художественное руководство Ю. Завальского. Художник — М. Виноградов.

### «ТРИ СЕСТРЫ»

Оперно-драматический театр-студия имени К. С. Станиславского к 40-летию со дня смерти Чехова возобновляет спектакль «Три сестры» в постановке М. Кедрова.

### «ПЕСТРЫЕ РАССКАЗЫ»

Московский театр драмы подготовил премьеру спектакля «Пестрые рассказы». В спектакль включены инсценированные рассказы А. Чехова: «Беззащитное существо», «Беспокойный гость», «Ну, публика!», «Радость», «Толстый и тонкий», «Ванька», «Водевиль», «О вреде табака», «Невидимый миру слез», «Рассказ госпожи NN», «Свидание хотя и состоялось, но...».

Постановщик спектакля — В. Владиславский, оформление — художник В. Рындин.

### ЧЕТЫРЕ ВОДЕВИЛЯ

15 августа театр имени Евг. Вахтангова покажет «Водевиль» Чехова. В программе: «Предложение» (работает Б. Шуккина и И. Раппопорт), «Медведь» (постановка В. Шуккина, восстановлена А. Тутышкиным), «Ведьма» (постановка А. Дикого, по сценическому рисунку Л. Сулеймановича) и «Юбилей», поставленный Евг. Вахтанговым и В. Завава.

## Свердловские артисты в Москве

В Москву приезжает Свердловский драматический театр со своей постановкой «Дядя Ваня», отмеченной на смотре спектаклей русской классики. «Дядя Ваня» идет в постановке Е. Брилла и оформлении А. Кузьмина.

## Юбилейный плакат

Монографический плакат, посвященный жизни и творчеству А. П. Чехова, выпускает издательство «Искусство». Изобразительный материал плаката состоит из портрета писателя, иллюстраций художников Кузнецова и В. Миланского и фотографий чеховских спектаклей в постановке Художественного театра. Плакат сопровождается статьей С. Дурылкина и цитатами из высказываний Л. Толстого, М. Горького и К. Станиславского о А. Чехове.

## Литературные вечера

Союз советских писателей организовал в клубах заводов и учреждений, столицах, парках, воинских частях, госпиталях и школах ряд вечеров, посвященных творчеству А. П. Чехова. С докладами выступили Л. Гроссман, А. Дерман, А. Егудин, В. Ерилов, О. Резник, Г. Федосеев, К. Чуковский и другие.

## Под знаком борьбы за свободу

Подготовлены антология советско-литовской поэзии и антология литовской античной литературы, составленная К. Корсакасом. Включая в новую литовскую литературу является первый номер литературного альманаха «Pergale» («Победа»).

В печати находятся книги стихов Л. Гирты, А. Венцловы, книга рассказов П. Цвирки, книга литературно-критических очерков К. Корсакаса и второй номер альманаха «Победа». П. Цвирка опубликовал замечательные по стилю литовские народные сказки.

В дни войны расширился круг тем литовской литературы. форма ее стала более зрелой и совершенной, А. Венцлова и К. Корсакаса, которые прежде выступали преимущественно — первый как прозаик, второй как критик, написали интересные лирические стихи. Широко развернулся поэтический талант молодых поэтов Э. Межелайтиса и В. Мозурюнас.

О работе литовских писателей можно судить не только по московским изданиям. Они много ислали для прогрессивной литовской печати в США. Кроме стихов, рассказов и статей, опубликованных главным образом в прогрессивных ежедневных газетах «Вильнюс» («Вильня»), «Лайве» («Свобода»), а также в журнале «Шееса» («Свет»), в США вышли две антологии литовских советских писателей: «Литва в огне» и «Величайшие враги литовского народа» (о немцах). Изданы также отдельные книги очерков К. Корсакаса о многолетней борьбе литовцев с немецкими захватчиками и сатирическая пьеса И. Балутинса, имеющая бо льшой успех на американских литовских сценах.

Несколько отстали от смежных областей литературы литовская драматургия и критика. Сейчас драматург А. Гринюс пишет пьесу о жизни советского тыла. И. Балутинс, много работая над драматизированными радиоочерками, создал более пятидесяти прекрасных одноактных пьес, которые передавались по радио во

общим названием «У дяди Сильвестра» Сейчас И. Балутинс заканчивает книгу о борьбе оккупированной Литвы с немцами. К. Корсакас подготовил к печати вторую книгу литературно-критических очерков.

Особенно благоприятные условия были созданы в годы войны для литовского вокально-музыкального и танцовального искусства. Организован Литовский государственный ансамбль музыки, песни и пляски, слотивший вокруг себя все живые музыкально-вокальные силы Литвы.

Основная часть ансамбля — большая группа до 120 человек — объединяет музыкально-певческие и хореографические кадры. В репертуаре — монументальный патристический темы. Был поставлен большой монтаж с текстовой частью под названием «Восточной стороны солнышко восходит» (по мотивам народной литовской песни). Этот монтаж был показан в Москве и в городах Урала, Поволжья, Московской и Ярославской областей и везде имел большой успех. Теперь ансамбль готовит новую программу.

За короткий срок хорошо оказалась себя группа джаза. Это вообще первый настоящий художественный литовский джаз, ибо в буржуазной Литве джаз был случайным, частными маленькими ансамблями, лишеными всякого художественного значения и не имевшими национальной программы.

За короткий срок хорошо оказалась себя группа джаза. Это вообще первый настоящий художественный литовский джаз, ибо в буржуазной Литве джаз был случайным, частными маленькими ансамблями, лишеными всякого художественного значения и не имевшими национальной программы.

Специально выделена в ансамбле музыкально-певческая и плясовая бригада. Отдельную группу составляет оригинальный оркестр старинных национальных литовских музыкальных инструментов под руководством В. Пенура. Это нечто новое в развитии литовского народного искусства, если не считать несколько

ких прежних малых оркестров из таких музыкальных инструментов, как, например, канкля или скудунай.

Все группы Литовского государственного ансамбля дали свыше 500 концертов, не считая многочисленных выступлений солистов (например, засл. арт. Литовской ССР А. Сташкевичюте, известного оперного певца М. Александровича, профессора Каунасской консерватории скрипки В. Гауша).

Эвакуировалась из Литвы в советский тыл и небольшая группа художников. Это главным образом молодежь, но есть среди них и хорошо известные в литовском художественном мире — карикатурист Жукас, график Юркунас, портретистка и пейзажистка М. Рачкаускайте. Они написали много картин, главным образом на военные темы. Их граверы украшают вышедшие и выходящие на литовские издания. По эскизам Жукаса и Юркунаса сделаны костюмы для Литовского государственного ансамбля.

Новая литовская литература, следуя своей давней традиции — живой связи с великой русской литературой, заложеной еще в первые годы литовского национального возрождения поэтом Вайжайнисом — прекрасным переводчиком пушкинского «Скупого рыцаря», — еще более углубляет эту связь; литовские писатели учатся у русских классиков, начиная с Пушкина, кончая Маяковским, и у лучших современных писателей и переводят их. В тематике новой литовской поэзии появились нечуждые поэзии поэты любви к своей литовской родине — Советскому Союзу, мотивы сталинской братской дружбы со всеми советскими народами, в первую очередь со старшим своим братом — великим русским народом.

Писатели и мастера искусства Литвы вернутся в родные края, чтобы продолжать там творческий труд на благо любимой советской отчизны, на благо родного народа.



Чехов-драматург начинал не так, как его великие предшественники — Грибоедов, Гоголь, Островский. Грибоедов и Гоголь выступили в театре Шелкина — отца русского сценического реализма, и спокойно учились ему роли Фамусова и Горюхино; его искусство актерского заложило именно тот, которое было нужно для «Горя от ума» и «Ванюшки». Островского по дороге театра встретил Пурв Садковский. «Горя от ума», «Ревизор», «Гроза» — эти успехи первого спектакля — они сразу назвали актера, театр зрители, и новых их ставить, играть и смотреть.

Чехову с первых годов понадобился новый актер. Он начал с горячих выступлений против существующего театра. Ранний сборник Чехова «Сказки Мельпомены» посвящен русской театральной действительности восьмидесятых годов. Из рассказов Чехова можно бы составить антологию на тему о театре, как он не должен быть, и об актере, который не знает, что такое искусство.

В одной из первых своих пьес («Лебединая песня») Чехов заставляет старого актера сделать горькое признание: «Я играл и чувствовал, что никакого святого искусства нет, что все бред и обман, что я — раб, и грюшка журид правды, шут, филяр!».

В своих письмах Чехов еще резче высказывался против художественной фальши, идеальной немоты, творческого беспомощия современного ему театра, его актера и драматурга. «Книжки... вышны и умные театры», — писал Чехов драматургу И. Шегелю. «Знаю, что вы не школа, а что-то другое» (письмо от 7 ноября 1888 г.). Волевым эти мысли. Чехов в письме к другому драматургу, написанном в тот же день, договаривает до конца: «В сверкающей жизни театров виновата не публика. Публика все-таки умнее, искреннее и благодарнее (Корша), актеры и драматурги, а Корши и актеры во-облажают, что они умнее».

Первая же драма Чехова была написана не просто со свежестю таланта, но с прямым вызовом драматургической рутине, с затанцованной надеждой пробудить в актере художника житейской правды и в публике жителя реального мира. Чехов в письме к другому драматургу, написанном в тот же день, договаривает до конца: «В сверкающей жизни театров виновата не публика. Публика все-таки умнее, искреннее и благодарнее (Корша), актеры и драматурги, а Корши и актеры во-облажают, что они умнее».

С первого же явления своего «Иванова», — написанного без малейшего желания дать обязательную для первого акта «экзотическую» пьесу, — Чехов отказывается от парочкой, насильственной театризации действительности, которая так несносна была ему у драматургов-современников. Он хочет, чтобы непростая действительность жизни стала той драматической действительностью сцены, которую обычно называют театральностью. Обичная театральная инвентаризация житейского человека под роль и амплуа актера Чехову была чужда.



О. Л. Книппер-Чехова в роли Рансовой («Вишневый сад»). На фототеке МХАТ.

Г. МОТЫЛЕВА

### Чеховское слово в мировой литературе

В 1887 году — в пору расцвета творческих сил Чехова — в «Фортуналь» появилась статья великого английского критика Мэтью Арнольда, который утверждал, что мировое первенство в области повествовательного искусства перешло от французских и английских писателей к русским, завоевавшим себе за последние годы прочную международную славу. «Единственный, — писал Арнольд, — новые литературные произведения поддерживают эту славу и повсюду ее, нам всем придется изучать русский язык».

Если на Западе в последние тридцать лет XIX века традиция высокого реализма была по сути дела прервана, то в русском искусстве этого периода реализм непрерывно нарастал, обогащаясь, совершенствовался, поворачиваясь под пером Горького к новым, социальным, политическим, эстетическим задачам, поставленным всем ходом художественного развития человечества.

В Чехове синтетически сочетались разные черты и стороны русского реалистического искусства. Он явился живым носителем его непрерывности, преемственности роста, — связующим звеном между Толстым и Достоевским, с одной стороны, и Горьким, с другой.

Чехов продолжал дело своих великих предшественников, раскрывая «жизнь обывателей» — ужас эгоистического, собственнического, скванного бытия. Он делал это предельно простыми и предельно совершенными средствами: «даже вы не можете идти по сей стезе», — писал Горький. И когда Горькому, читая Чехова, хотелось героического, «возбуждающего и яркого», то это восприятие отнюдь не было произвольным.

Чехов омерзительна. Он не хочет, чтобы в роли актер играл свое амплуа: в опустившемся Лебедеве — «экомика», в страдальщице Сарре — «героиня». Он хочет, чтобы актер захватил живое дыхание жизни, переиспустил вот этого человека, а не искусственное дыхание театральности, задутое вот в эту роль.

Для актера, привыкшего видеть жизнь в шорках своего амплуа, актер Лылов — благодарный «театр-режиссер», защищающий «героиню» Сарру, а Иванов, обнимающий эту «героиню», — современный «злодей» или (последней термины) «неврастеник». А для Чехова: «Если публики выйдет из театра с сознанием, что Ивановы — подлые, а доктора Лыловы — великие люди, то мне придется подать в отставку и забросить к черту свое перо».

«Актеры не понимают, несут вздор, берут себе не те роли, какие нужны, а я воюю... Так изображает автор «Иванова» свою борьбу с правдивым драматургом, с житейским человеком в театре. Первое представление «Иванова» было бурно, как немощные в истории русско-го театра: «Шумели, галдели, хлопали, шикали...»

Еще более бурным было представление «Чайки» (1896 г.).

Вот пьеса, где в борьбе за новый театр автор включил самих героев пьесы: двух актрис, двух драматургов.

«Современный театр — это рутинная, предрассудочная», — говорит драматург Трелев. «Когда поднимается занавес и прелесть освещения, в комнате, в театре, эти великие таланты, жертвы святого искусства, забирают, как люди едят, пьют, любят, ходят, носят свои илджакки; когда из пошлой картин и фраз старается выудить мораль, — мораль маленькую, удобопонятную, полезную в домашнем обиходе; когда в тысяче вариаций мне подносят одно и то же, одно и то же, одно и то же, — то я беру и бегу, как Мопассан бежал от Эфрельевой башни, которая давила ему мысль своей пошлостью».

Чехов перевернул молодому драматургу Трелеву свое собственное отношение к натуралистическому описательству житейского бытия. Он не хотел, чтобы актеры и драматурги в своих пьесах и на сцене изображали не жизнь, а идеальную картинку. «Современные драматурги», — писал Чехов как бы в виде предостережения к «Иванову», — начинают свои пьесы исключительно ангелами, подвизами и шутами. — Пошлика, найди мне экземпляр во всей России... Я хотел сорганизовать, но вывел из одного злодея, из одного ангела (хотя не сумел воздержаться от шутки), никого не обидя, никого не оправдав».

С первого же явления своего «Иванова», — написанного без малейшего желания дать обязательную для первого акта «экзотическую» пьесу, — Чехов отказывается от парочкой, насильственной театризации действительности, которая так несносна была ему у драматургов-современников. Он хочет, чтобы непростая действительность жизни стала той драматической действительностью сцены, которую обычно называют театральностью. Обичная театральная инвентаризация житейского человека под роль и амплуа актера Чехову была чужда.

«Чайка» или из деловой комарки-конторы дяди Ваня пред зрителем раскрываются широкие просторы русской жизни, с жуткою неприглядностью настоящего, но с далекими привольными горизонтами, уводящими в светлое будущее.

Чехов писал о настоящем, был строг к каждой черте психологической, к каждой детали бытовой, к каждому факту действительности, из которых складывается у него картина современного бытия. Но музыкальный прелесть его драм, но все их личное значение обращено к будущему. Чехов — драматург даунидский: как строгий реалист, невиданный риторике в слове и патетике в действии, он погружает зрителя в темь, в холот, в скорбь действительности, — но как мыслитель и поэт, не замыкает зрителя в этой действительности, а, наоборот, разрывая ее пределы — он воздымает, как мыслитель, он утверждает, как лирический поэт, необходимость и возможность для человека иной действительности, освобожденной творческой волею народа для отшельства новой, счастливой жизни.

«Дядя Ваня» и «Чайка» — новый род драматического искусства, в котором реализм возмужает до духовного символа. Слыша вашу пьесу, думал я о жизни, присененной в жертву идолу, о вторжении красоты в ишнейскую жизнь людей и о многом другом, коренном и важном. Другие драмы не отвлекают человека от реальности до философского обобщения — ваши делают это! Так писал Чехов Горький после первого, — еще до Художественного театра, — знакомства с «Дядей Ваней». Посмотрев же несколько раз эту художественно-театральную пьесу, Горький подтвердил и усилил свой отзыв: «Содержание в ней огромно, символическое и по форме она вещь совершенно оригинальная, бесподобная вещь».

А между тем ни «Чайка», ни «Дядя Ваня» не имели успеха в исполнении даже наиболее одаренных актеров старого театра. Требуемая, очевидно, новый театр, с новым актером, с новыми творческими началами для того, чтобы раскрыть на сцене огромное содержание чеховской драматургии.

В своих драмах Чехов, — в особенности их построения, в их борьбе с «театриализацией» жизни, с «картинизацией» человека, — делала необходимость создания нового театра с новым представлением о театральности, с пересмотром былых актерской техники и сценического мастерства. Чехов своими пьесами реформировал театр и актера: его «Чайка» и «Дядя Ваня» оказались «театральными» для тех театров, где процветали Сарду и Шпаклинский, его Трелевы и Астровы оказались «не актерскими» для тех, кто привык выступать в легких комедиях и в мелодрамах. Для того, чтобы исполнить Чехова, нужен был актер с новой психологией, с отказом от «актерственности», нужен был новый театр. И он явился — Художественный театр, основанный К. С. Станиславским и В. И. Немировичем-Данченко.

«Программа начинающего дела была революционной. Мы протестовали и против старой манеры игры, и против театральности, и против ложного пафоса декламации, и против актерского наигрыша, и против дурных условностей постановки...» — пишет Станиславский. Все, против чего он протестует, — то самое, против чего Чехов-драматург протестовал каждой строкой своих пьес, посвященных театру, каждой репликой своих пьес — и всем существом своей драматургии. Провалившаяся в старом театре «Чайка» имела в новом театре, построенном во имя этого чеховского протеста, огромный успех.

Это был успех не одного спектакля и одной пьесы — это был успех драматургии Чехова, и каждая постановка новых пьес Чехова, написанных для Художественного театра («Три сестры», «Вишневый сад»), подтверждала силу этого успеха, ибо это был растущий успех правды на сцене, простоты — в актере, мысли — в спектакле, жизни — в театре.

«Художественный театр — это лучшие страницы той книги, которая будет когда-либо написана о современном русском театре», — писал Чехов В. И. Немировичу-Данченко.

«Чайка» или из деловой комарки-конторы дяди Ваня пред зрителем раскрываются широкие просторы русской жизни, с жуткою неприглядностью настоящего, но с далекими привольными горизонтами, уводящими в светлое будущее.

«Чайка» или из деловой комарки-конторы дяди Ваня пред зрителем раскрываются широкие просторы русской жизни, с жуткою неприглядностью настоящего, но с далекими привольными горизонтами, уводящими в светлое будущее.

«Чайка» или из деловой комарки-конторы дяди Ваня пред зрителем раскрываются широкие просторы русской жизни, с жуткою неприглядностью настоящего, но с далекими привольными горизонтами, уводящими в светлое будущее.

«Чайка» или из деловой комарки-конторы дяди Ваня пред зрителем раскрываются широкие просторы русской жизни, с жуткою неприглядностью настоящего, но с далекими привольными горизонтами, уводящими в светлое будущее.

«Чайка» или из деловой комарки-конторы дяди Ваня пред зрителем раскрываются широкие просторы русской жизни, с жуткою неприглядностью настоящего, но с далекими привольными горизонтами, уводящими в светлое будущее.

«Чайка» или из деловой комарки-конторы дяди Ваня пред зрителем раскрываются широкие просторы русской жизни, с жуткою неприглядностью настоящего, но с далекими привольными горизонтами, уводящими в светлое будущее.

«Чайка» или из деловой комарки-конторы дяди Ваня пред зрителем раскрываются широкие просторы русской жизни, с жуткою неприглядностью настоящего, но с далекими привольными горизонтами, уводящими в светлое будущее.

«Чайка» или из деловой комарки-конторы дяди Ваня пред зрителем раскрываются широкие просторы русской жизни, с жуткою неприглядностью настоящего, но с далекими привольными горизонтами, уводящими в светлое будущее.

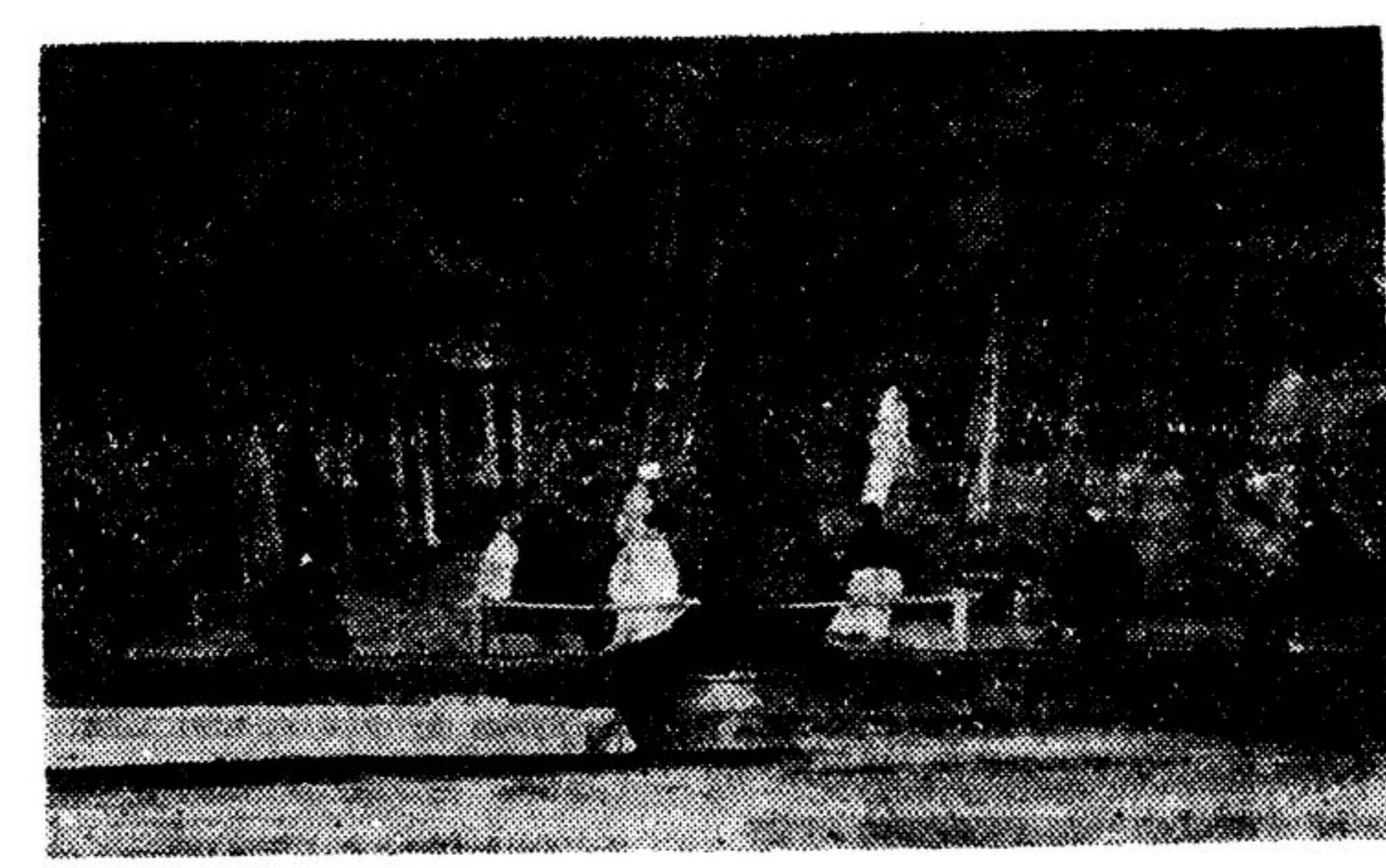
«Чайка» или из деловой комарки-конторы дяди Ваня пред зрителем раскрываются широкие просторы русской жизни, с жуткою неприглядностью настоящего, но с далекими привольными горизонтами, уводящими в светлое будущее.

«Чайка» или из деловой комарки-конторы дяди Ваня пред зрителем раскрываются широкие просторы русской жизни, с жуткою неприглядностью настоящего, но с далекими привольными горизонтами, уводящими в светлое будущее.

«Чайка» или из деловой комарки-конторы дяди Ваня пред зрителем раскрываются широкие просторы русской жизни, с жуткою неприглядностью настоящего, но с далекими привольными горизонтами, уводящими в светлое будущее.

«Чайка» или из деловой комарки-конторы дяди Ваня пред зрителем раскрываются широкие просторы русской жизни, с жуткою неприглядностью настоящего, но с далекими привольными горизонтами, уводящими в светлое будущее.

К. С. Станиславский в роли Астрова («Дядя Ваня»). На фототеке МХАТ.



«Чайка» в Художественном театре (1-е действие) И. фонда музея МХАТ.

## Неопубликованные письма А. П. Чехова

До самого последнего времени письма А. П. Чехова к Н. М. Ежову (1882—1891) оставались неизвестными. Чехов с трогательной заботой относился к своему товарищу по перу, печатавшему также в «Осколке», «Рассветном» и «Новом времени» письма начинающему Антону Чехову. Когда Чехов приобрел более солидные литературные связи, он все же стремился содействовать Ежову и советом и продолжением его рассказы в разных органах печати. На сохранившихся записках Чехова к Ежову в частности три наиболее интересных в литературном и общественном отношении. Подлинники хранятся в Центральном литературном архиве.

27 окт. (1887 г.)

Добрейший Николай Михайлович! Ваши письма получены. Так как вопрос о Вашем первом газете и журнале можно теперь считать поконченным, то, минуя его, перейдем к текущим делам.

Вам, как шаферу моего «Иванова», считаю не лишним сообщить следующие сведения: «Иванов» непременно пойдет в конце ноября или начале декабря. Условие с Коршем уже подписано. Иванов будет играть Давыдов, который, к великому моему удовольствию, в восторге от пьесы, принял за нее горячо и понял моего Иванова так, как именно я хочу. Я вчера сидел у него до 3-х часов ночи и убедился, что это действительно громадный художник.

Если верить таким судьям, как Давыдов, то писать пьесы я умею. Оказывается, что я инстинктивно, чутьем, сам тою не замечаю, пишу вполне законченную вещь и не слепаю ни одной сценической ошибки. Из сего проистекает мораль: «Молодые люди, не робейте».

Конечно, Вы дурно делаете, что ленитесь и мало пишете. Вы «начинающий» в полном смысле этого слова и не должны под страхом смертной казни забывать, что каждая строка в настоящем составляет капитал будущего. Если теперь не будете приучать свою руку и свой мозг к дисциплине и форсированному маршу, если не будете спешить и подстраивать себя, то через три-четыре года будет уже поздно. Я думаю, что Вам и Грушинскому следует ежедневно и по долгу поработать над собой. Вы оба мало работаете. Надо дуться во всю, направо и налево. Никак не уломать Грушинского написать суботник! Вашу милость тоже никак не убедить посылать рассказы в «Осколки» непременно к каждому номеру. Чего Вы оба ждете, я решительно не понимаю. При скупи и робкой, не решительной работе Вы дождетесь кушана с маслом, т. е. испишетесь, не писавши...»

Одним словом, быть бы Вас обоим, да нельзя: оба чинюные люди... Все наши здравствуют и шлют Вам поклон. Приезжайте на Рождество, а пока будьте здоровы и не забывайте Вашего А. Чехова.

\* Пример: мой брат Агафопод писал скучно, но уже чувствует, что писал скучно... Вы знаете, что то мало и лениво тараканит, у того рано начинается... Это я Вам на основании науки говорю.

Одним словом, быть бы Вас обоим, да нельзя: оба чинюные люди... Все наши здравствуют и шлют Вам поклон. Приезжайте на Рождество, а пока будьте здоровы и не забывайте Вашего А. Чехова.

\* Пример: мой брат Агафопод писал скучно, но уже чувствует, что писал скучно... Вы знаете, что то мало и лениво тараканит, у того рано начинается... Это я Вам на основании науки говорю.

Одним словом, быть бы Вас обоим, да нельзя: оба чинюные люди... Все наши здравствуют и шлют Вам поклон. Приезжайте на Рождество, а пока будьте здоровы и не забывайте Вашего А. Чехова.

Добрейший Николай Михайлович, простите, что так долго не отвечал.

В плееде великих европейских драматургов — современников Ибсена — Чехов — сияет, как звезда первой величины, даже рядом с Толстым и Тургеневым.

Уже в пору творческой зрелости я был очарован его драматическими решениями, теми ничтожествами культурных бездельников, не занимающихся созидательным трудом.

Под влиянием Чехова я написал пьесу на ту же тему и назвал ее «Дом разбитых сердец» — «фантазия в русской манере на английские темы».

«Это не самая худшая из моих пьес, и, надеюсь, она будет принята моими русскими друзьями, как нечто безусловно искреннее, преклонения перед одним из величайших среди их великих поэтов-драматургов».

ЛОНДОН. (По телеграфу).

### Приветствие американских театралов деятелей

В связи с 40-й годовщиной со дня смерти А. П. Чехова получены ряд телеграмм от американских деятелей искусства и литературы. В телеграмме известной американской актрисы Евы Лей Гален и актрисы и режиссера Маргарет Вебстер говорится:

«Те из нас, кто испытал большую радость, работая над пьесами Чехова, чувствуют тесную связь с вами в день 40-й годовщины его смерти. Мы горды тем, что хотя бы в малой степени содействовали ознакомлению американских зрителей с произведениями Чехова. Его мягкий юмор и сердечная гуманность являются бесспорным достоинством всего мира. Высокая оценка произведений Чехова в нашей стране является важным фактором в укреплении возрастающего взаимопонимания между нашими великими странами. «Каждый американский писатель», — говорится в телеграмме американского писателя Джона Гунтера, — уважает и чтит имя Антона Чехова. Он дал нам неувольному специфика русского характера. Он распахнул чудесно освещенное окно, через которое американцы могут наблюдать и понимать русскую жизнь. И сейчас, когда все мы понимаем, что означает русская жизнь для мира, наша благодарность Чехову становится еще более глубокой. «Одними из сильнейших уз, связывающих наши страны», — пишет американский драматург Лиланд Хэлман, — являются рассказы и пьесы Антона Чехова. Русская литература всегда занимала огромное место, и она займет еще большее в дальнейшем, когда ваш народ окончательно добьется счастливого мира, которого он так заслуживает».

### Академическое собрание сочинений

Вышел первый том полного академического собрания сочинений А. П. Чехова, выпускаемого Гослитиздатом под общ. редакцией С. Балдулатова, В. Потемкина и Н. Тихонова.

Том открывается вступительной статьей, излагающей историю всего издания, и состоит из четырех разделов. В первый вошли произведения, написанные до 1883 г. и включенные самим Чеховым в его десятилетнее собрание сочинений, выпущенное А. Ф. Марском (1889—1901). Во втором разделе — произведения, не включенные в собрание сочинений, но печатавшиеся в периодической прессе в 1880—1882 гг. за подписью «Антон Чехонте». Содержание третьего раздела составляют фельетоны, очерки, театральные статьи, печатавшиеся в журналах «Зритель», «Москва» и других. В четвертый раздел вошли произведения, оставшиеся в рукописях.

### Чеховские образы в графике

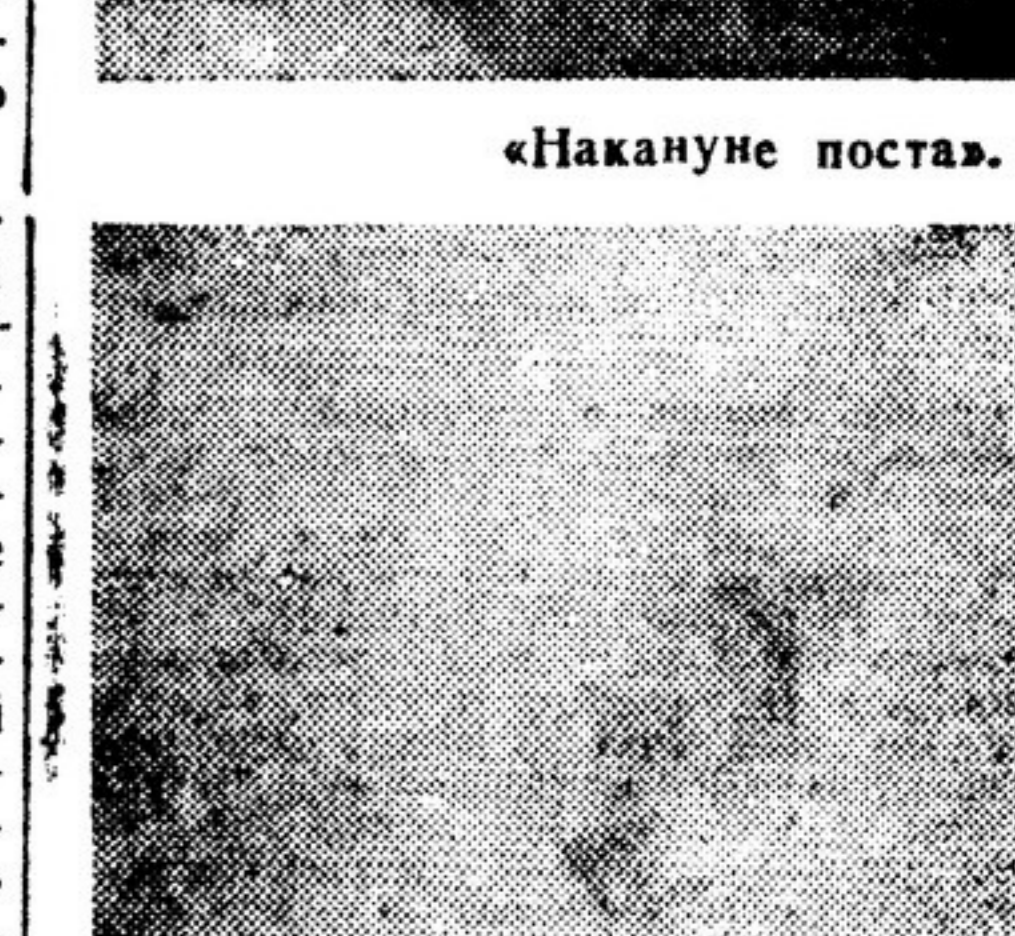
Рисунок худ. КИМРНИКОВЫ



«Хирургия».



«Накануне поста».



«Стеньга».

Чехова от эпигонских формалистических экспериментов, многие известных представителей новейшей литературы Запада. Голсуорси со сдержанной иронией писал: «Некоторые писатели думают, что достаточно добросовестно зафиксировать последнее течение событий и чувств — и получают столь же чудесные рассказы, как у Чехова...».

«Не хочу сказать, что я вовсе равнодушен к усилиям и достижениям нашего «нового» повествовательного искусства, которое так переживало Чехов (Gott-tchehovsk Tchehov), что само не узнает собственного отца. Очень способные и серьезные писатели настоящего, с удивительной ловкостью стараются передать жизнь в ее вибрации, в ее каеологические моменты, в ее аспектах... Но ошибка этих писателей, по мысли Голсуорси, в следующем: «Они упускали из виду ту истину, что человек, живущий в наши дни быстрых перемен, в действительности имеет свои корни, весьма глубокие и тонкие. Чехов говорил Голсуорси: «никогда не забывай этой истины: никогда не предавайся излишнему мудствованию».

В этих наблюдениях английского художника есть большая доля истины. Несомненно, что громадный успех Чехова на Западе в немалой степени основывался на том, что он открыл новые способы передачи жизни и ее движения, «меняющихся аспектах», «летучести». Но чеховское искусство детали всегда было подлинно идиотично, но в глубокое понимание условий закономерности жизни, ее «корней». В этом — принципиальное отличие великого художника-реалиста Чехова от тех чрезмерно «мудрствующих» беллетристов Запада, которые в погоне за калейдоскопом деталей приходили к распаду реалистической картины мира.

Влияние Чехова на мировую литературу — весьма мало еще изученное — многообразно по своим проявлениям. Мы вспоминаем Чехова, когда перелистаем многие из пьес Бернарда Шоу — не только его «Дом разбитых сердец», названный им «английской» русской манере на английские темы, но и ряд других его произведений, где драматург простейшими средствами бытийного диалога раскрывает чудовищную

нелюбовь собственнического бытия, обличает мертвенную опустошенность людей, проживших благоприспособленную и беспешную жизнь в эгоистическо-мещанском «футляре».

